Batch Number / No Lot :

EN420 / EN388


**DELTA PLUS GROUP**
**B.P. 140 - ZAC La Peyrolière**
**84405 APT Cedex – France**

**www.deltaplus.eu**

Nom et adresse des Laboratoires notifiés / Notified Body address & name :

**n°0075 - C.T.C. Centre Technique Cuir, Chaussure, Maroquinerie**
Parc TONY GARNIER 4, rue HERMANN-FRENKEL - 69367 LYON Cedex 07 - France


# FR

## GANTS DE PROTECTION – ENDUCTION PU

**conformes aux exigences essentielles de la Directive 89/686/CEE**
**et aux exigences générales des normes EN420:2003 & EN388:2003**

**COMPOSITION :** *(Par référence)* **: VE700** Gant tricot polyamide / bout des doigts PU blanc, **VE702** Gant tricot polyamide / paume & bout des doigts PU blanc, **VE702GR** Gant tricot polyamide / paume & bout des doigts PU gris, **VE702P** Gant tricot polyester / paume & bout des doigts PU blanc, **VE702PG/PN** Gant tricot polyester / paume & bout des doigts PU gris/noir, **VE703NO** Gant tricot polyamide / paume doigts & mi-dos PU noir, **NEPTUNE(VV800) & ORPHEE(VV810)** Gant tricot polyamide / paume & bout des doigts PU sans solvants noir

**INSTRUCTIONS D'EMPLOI :**
Gants pour risques mécaniques, prévus pour un usage général en milieu sec, sans danger de risques chimiques, microbiologiques, électriques ou thermiques. Ces gants sont anti-dérapants, ils évitent le contact et les empreintes des mains. Leur forme anatomique est adaptée à la main, et la finesse du gant assure une excellente dextérité et une très bonne sensibilité et préhension. **ORPHEE(VV810)** : Gant compatible avec les denrées alimentaires sèches, aqueuses, grasses, alcooliques et les produits laitiers.

**LIMITES D'UTILISATION :**
Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. **Nous attirons l'attention des utilisateurs sur le fait que les gants présentant une haute résistance à la traction (niveau 3) ne doivent pas être utilisés lorsqu'il y a risque de happement par des machines en mouvement**. Ces gants ne contiennent pas de substance connue comme étant cancérogènes, ni toxiques. Le contact avec la peau peut causer des réactions allergiques à des personnes sensibles (latex naturel, dans les poignets bord côtes de certain gant), dans ce cas stopper l'utilisation et consulter un médecin. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation, les remplacer si nécessaire.

**INSTRUCTION DE STOCKAGE :**
Stocker au frais au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine.

**INSTRUCTION DE NETTOYAGE & D'ENTRETIEN :**
Aucun entretien particulier n'est préconisé pour ces types de gants.

**PERFORMANCES :**
Voir tableau ci-joint, les niveaux sont obtenus sur la paume des gants. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveau 4 ou 5). 0 indique que le gant a un niveau de performance plus faible que le minimum pour le danger individuel donné. X : indique que le gant n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception des gants ou du matériau. Plus la performance est élevée plus la capacité du gant est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc…
(A) **L'abrasion** (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à l'usure
(B) **La coupure** (de 0 à 5) : Aptitude du gant à résister à la coupure par tranchage
(C) **La déchirure** (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à la déchirure
(D) **La perforation** (de 0 à 4) : Aptitude du gant à résister à la perforation
(E) **La dextérité** (de 0 à 5) : Aptitude manuelle à accomplir une tâche (habileté)
Conforme aux exigences de la directive européenne 89/686/CEE, notamment en terme d'ergonomie, d'innocuité, d'aération de souplesse et aux normes européennes EN420:2003, EN388:2003 (Voir tableau performances).

# EN

## PROTECTIVE GLOVES – PU COATING

**Compliant with the essential requirements of Directive 89/686/EEC**
**and the general requirement of standards EN420:2003 & EN388:2003**

COMPOSITION: *(Per reference):* **VE700** Polyamide knitted glove / white PU fingertips - **VE702** Polyamide knitted glove / white PU palm & fingertips - **VE702GR** Polyamide knitted glove / grey PU palm & fingertips **- VE702P** Polyester knitted glove / white PU palm & fingertips **- VE702PG/PN** : Polyester knitted glove / grey/black PU palm & fingertips - **VE703NO** Polyamide knitted glove / black PU palm, fingers & half-back - **NEPTUNE(VV800) & ORPHEE(VV810)** Polyamide knitted glove / black PU without solvents palm & fingertips

**INSTRUCTIONS FOR USE:**
All-purpose protective gloves for mechanical risks, for general use in dry environment, with no chemical, microbiological, electrical or thermal hazards. It has a grip pattern and prevents hand contact and prints. Its anatomical shape is adapted to the hand. Its thinness ensures a perfect dexterity, a very good sensitivity and grip. **ORPHEE(VV810)** : Glove compatible with dry, aqueous, fatty, alcoholic food and dairy products.

**USAGE LIMITS:**
Do not use other than for the purpose defined in the instructions for use below. ***Users are reminded that gloves with very high resistance to traction (level 3) should not be used when there is a risk of grabbing by moving machines.** These gloves do not contain any substances known to be carcinogenic or toxic. Contact with the skin may cause allergic reactions in sensitive persons (natural latex, in the cuff wrists of some gloves). In the event of a reaction, cease use and consult a doctor. Ensure your gloves are intact before and during using its and replace if necessary.

**STORAGE INSTRUCTIONS:**
Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging.

**CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS:**
No special maintenance is recommended for these types of gloves

**PERFORMANCES:**
See attached table, the levels are obtained on the palm of the glove. They are in increasing levels of performance (from 0 to 4 or 5). 0 indicates that the glove has a lower performance level than the minimum for the individual hazard given. X: indicates that the glove has not been subjected to testing or the test method is not suitable due to the design of the gloves or the material. The higher the performance, the greater, the ability of the glove to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the degradation, etc...
(A) **Abrasion** (from 0 to 4): Ability of the glove to withstand wear
(B) **Cutting** (from 0 to 5): Ability of the glove to withstand cutting
(C) **Tearing** (from 0 to 4): Ability of the glove to withstand tearing
(D) **Puncture** (from 0 to 4): Ability of the glove to withstand puncture
(E) **Dexterity** (from 0 to 5): Manual ability to accomplish a task.
Complies with the European directive 89/686, notably regarding ergonomics, innocuousness, comfort, ventilation and flexibility, with EN420:2003, EN388:2003 (See the performances table).

# IT

## GUANTI PROTETTIVI – INDUZIONE PU

**Conformi ai requisiti essenziali della Direttiva 89/686/CEE**
**Ed ai requisiti generali delle norme EN420:2003 & EN388:2003**

**COMPOSIZIONE:** *(Per riferimento)* : **VE700** Guanto maglia poliammide / punta delle dita PU, bianco - **VE702** Guanto maglia poliammide / palmo & punta delle dita PU, bianco - **VE702GR** Guanto maglia poliammide / palmo & punta delle dita PU, grigio - **VE702P** Guanto maglia poliestere / palmo & punta delle dita PU, bianco - **VE702PG/PN** Guanto maglia poliestere / palmo & punta delle dita PU, grigio/nero - **VE703NO** Guanto maglia poliammide / palmo, dita & mezzo dorso PU, nero - **NEPTUNE(VV800) & ORPHEE(VV810)** Gant tricot polyamide / paume & bout des doigts PU sans solvants noir Guanti in maglia di poliammide / palmo spalmato pu senza solvente, nero.

**ISTRUZIONI PER L'USO:**
Guanti contro rischi meccanici, previsti per un uso generico in ambiente secco o grasso, senza pericolo di rischi chimici, microbiologici, elettrici o termici. Trattasi di guanti antiscivolo, evitano il contatto e le impronte delle mani. La loro forma anatomica si adatta alla mano e la finezza del guanto assicura un'ottima destrezza nonché una buonissima sensibilità e presa. **ORPHEE(VV810)** : Guanto compatibile con derrate alimentari secche, acquose, grasse, alcoliche e con i prodotti lattieri.

**LIMITI D'UTILIZZO :**
Non utilizzare al di fuori del campo d'utilizzo indicato nelle istruzioni d'uso di cui sotto. ***Attiriamo l'attenzione dei consumatori sul fatto che i guanti che presentano una resistenza molto alta alla trazione (livello 3) non devono essere utilizzati nel caso vi sia il rischio di risucchio dalle macchine in movimento.** Questi guanti non contengono sostanze cancerogene, né tossiche. Il contatto con la pelle può causare reazioni allergiche a persone sensibili (lattice naturale, nei polsini bordo a coste di alcuni guanti), in questo caso interrompere l'utilizzo e consultare il medico. Curare l'integrità dei propri guanti prima e durante l'utilizzo, sostituirli se necessario.

**ISTRUZIONI PER LO STOCCAGGIO :**
Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine.

**ISTRUZIONI PER LA PULIZIA & LA MANUTENZIONE :**
Non è previsto alcun tipo di manutenzione particolare per questi tipi di guanti.

**PRESTAZIONI:**
Vedere la tabella in allegato, i livelli si ottengono sul palmo dei guanti. Vanno da quelli a minore prestazione (livello 0) a quelli a maggiore prestazione (livello 4 o 5). 0 indica che il guanto ha un livello di prestazione più scarso del minimo per il rischio individuale considerato. X : indica che il guanto non è stato testato o che il tipo di test non sembra essere conforme a livello della concezione dei guanti o dei materiali. Più la prestazione è elevata, maggiore è la capacità del guanto di resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.
(A) **L'abrasione** (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere all'usura
(B) **Il taglio** (da 0 a 5) : Capacità del guanto a resistere al taglio da tranciatura
(C) **La lacerazione** (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere alla lacerazione
(D) **La perforazione** (da 0 a 4) : Capacità del guanto a resistere alla perforazione
(E) **La destrezza** (da 0 a 5) : Capacità manuale di raggiungere un obiettivo (abilità)
Conforme ai requisiti della direttiva europea 89/686/CEE, soprattutto in termini di ergonomia, sicurezza, aerazione, morbidezza ed alle normative europee EN420:2003, EN388:2003 (Vedi tabella prestazioni).

# ES

## GUANTES PROTECTORES – ENDUCCIÓN EN PU

**Conformes a las exigencias esenciales de la Directiva 89/686/CEE**
**y a las exigencias generales de las normas EN420:2003 y EN388:2003**

**COMPOSICIÓN:** *(Por referencia)*: **VE700** Guante en tejido de poliamida / punta de los dedos en PU blanco - **VE702** Guante en tejido de poliamida / palma y punta de los dedos en PU blanco - **VE702GR** Guante en tejido de poliamida / palma y punta de los dedos en PU gris - **VE702P** Guante en tejido de poliéster / palma y punta de los dedos en PU blanco - **VE702PG/PN** Guante en tejido de poliéster / palma y punta de los dedos en PU gris/negro - **VE703NO** Guante en tejido de poliamida / palma, dedos y anverso en PU negro - **NEPTUNE(VV800) & ORPHEE(VV810)** Guante en tejido de poliamida / palma y punta de los dedos en PU sin solventes negro

**INSTRUCCIONES DE EMPLEO:**
Guantes para riesgos mecánicos, para un uso general en medio seco, sin peligro de riesgos químicos, microbiológicos, eléctricos o térmicos. Estos guantes son antideslizantes, evitan el contacto y las huellas de las manos. Su forma anatomica se adapta a la mano, y la finura del guante asegura una excelente destreza, y una muy buena sensibilidad y prehensión. **ORPHEE(VV810)** : Guante compatible con los productos alimenticios secos, acuosos, grasos, alcohólicos y con productos lácteos.

**LÍMITES DE APLICACIÓN:**
No usar fuera de su campo de aplicación definido en las instrucciones de empleo señaladas más abajo. ***Atención usuarios: los guantes que presentan una resistencia muy alta a la tracción (nivel 3) no se deben usar cuando hay riesgo de dentellada por máquinas en movimiento.** Estos guantes no contienen alguna sustancia conocida como carcinógena o tóxica. El contacto con la piel puede provocar reacciones alérgicas a las personas sensibles (látex natural, en los puños elasticados de ciertos guantes); en tal caso, detenga el uso y consulte a un médico. Compruebe la integridad de sus guantes, antes y durante el uso; reemplácelos si es necesario.

**INSTRUCCIONES DE ALMACENAMIENTO:**
Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales.

**INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:**
No se recomienda ningún mantenimiento en particular para este tipo de guantes.

**RENDIMIENTOS:**
Ver la tabla del lado, los niveles se obtienen sobre la palma de los guantes. Van de menor rendimiento (nivel 0) a mayor rendimiento (nivel 4 o 5). 0 indica que el guante tiene un nivel de rendimiento más débil que el mínimo para el peligro individual dado. X: indica que el guante no ha sido sometido a la prueba o que el método de prueba no parece conveniente tomando en cuenta la concepción de los guantes o el material.
Mientras más alto el rendimiento, mayor la capacidad del guante para resistir al riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc...
(A) **La abrasión** (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el desgaste
(B) **El corte** (de 0 a 5): Aptitud del guante para resistir el corte por rebanado
(C) **El desgarro** (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir el desgarro
(D) **La perforación** (de 0 a 4): Aptitud del guante para resistir la perforación
(E) **La dexteridad** (de 0 a 5): Aptitud manual para cumplir con una labor (con capacitación)
Conforme a las exigencias de la directiva europea 89/686/CEE, especialmente en términos de ergonomía, inocuidad, comodidad, ventilación y flexibilidad, y a las normas europeas EN420:2003, EN388:2003 (Ver tabla de rendimientos).

# PT/BR

## LUVAS DE PROTEÇÃO – REVESTIMENTO EM PU

**em conformidade com as exigências essenciais da Directiva 89/686/CEE**
**e com as exigências gerais das normas EN420:2003 & EN388:2003**

**COMPOSIÇÃO:** (Por referência): **VE700** Luva em tecido de poliamida / pontas dos dedos em PU branco - **VE702** Luva em tecido de poliamida / palma e pontas dos dedos em PU branco - **VE702GR** Luva em tecido de poliamida / palma e pontas dos dedos em PU cinza **VE702P :** Luva em tecido de poliéster / palma e pontas dos dedos em PU branco - **VE702PG/PN :** Luva em tecido de poliéster / palma e pontas dos dedos em PU cinza/ preto - **VE703NO** Luva em tecido de poliamida / palma, dedos e metade das costas em PU preto - **NEPTUNE(VV800) & ORPHEE(VV810)** Luva em tecido de poliamida / palma e pontas dos dedos em PU preto isento de solventes.

**INSTRUÇÕES DE USO:**
Luvas de proteção para utilização geral em ambiente seco, contra riscos mecânicos, para proteção contra agentes abrasivos, escoriantes, cortantes, perfurantes. Não indicada para riscos químicos, elétricos ou microbiológicos. Estas luvas são aderentes e evitam marcas causadas pelas mãos. A sua forma anatômica se adapta a mão e sua baixa espessura garante uma excelente maleabilidade, com ótima sensibilidade e destreza. **ORPHEE(VV810)** : Luvas compatíveis com os produtos alimentares secos, aquosos, gordos e alcoólicos bem como com lacticínios.

**RESTRICOES DE UTILIZACAO:**
Verifique se as luvas são adequadas para o tipo de trabalho pretendido. ***Chamamos a atenção dos usuários para o fato destas luvas apresentarem elevada resistência a tração (nível 3), não devem ser utilizadas quando existir o risco de aderirem a maquinas em movimento.** Estas luvas são isentas de substancias conhecidas como cancerígenas, ou toxicas. Em alguns indivíduos que apresentem hipersensibilidade, o Poliuretano poderá provocar reações alérgicas, neste caso suspenda o uso e procure imediatamente um médico ou responsável pela área de Saúde e Segurança do Trabalho.
Verificar a integridade das suas luvas antes e durante a utilização. Substituir quando necessário.

**INSTRUÇÕES DE ARMAZENAMENTO:**
As luvas devem ser armazenadas e lacradas em sua embalagem original; guarde ao abrigo de luz, em locais secos e ventilados; proteger contra umidade excessiva e agentes quimicos agressivos.

**INSTRUÇÕES DE LIMPEZA E DE MANUTENCAO:**
Não há manutenção para este produto. Lave com sabão neutro comum e agua a temperatura máxima de 30ºC; não lavar a seco, não utilizar alvejantes ou solventes para limpeza; secar a sombra e preferencialmente em local ventilado.

**DESEMPENHOS:**
Ver quadro anexo, os níveis são obtidos da palma da mão. Vão do menos eficaz (nível 0) ao mais eficaz (nível 4 ou 5). Zero (0) indica que a luva tem um nível de eficiência mais baixo que o mínimo para o perigo individual apresentado. X: Indica que a luva não foi submetida ao ensaio ou que o método de ensaio não parece ser conveniente devido a concepção das luvas ou do material. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da luva em resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas a influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.
(A) **A abrasão** (de 0 a 4): Aptidão da luva a resistir ao desgaste
(B) **O corte** (de 0 a 5): Aptidão da luva a resistir ao corte por golpe
(C) **O rasgamento** (de 0 a 4): Aptidão da luva a resistir ao rasgamento
(D) **A perfuração** (de 0 a 4): Aptidão da luva a resistir a perfuração
(E) **A destreza** (de 0 a 5): Aptidão manual para desempenhar uma tarefa (habilidade)
Em conformidade com as exigências da diretiva europeia 89/686/CEE, nomeadamente em termos de ergonomia, inocuidade, respirabilidade e flexibilidade, e com as normas europeias EN420:2003, EN388:2003 (Ver tabela de desempenhos).

**INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL**
Certificado de Aprovação do Ministério do Trabalho e Emprego - CA: 36365 VE702P/VE702PG/PN
Importado e distribuído por: Delta Plus – CNPJ: 08.025.426/0001-01 – SAC +5511-3103 1000 – sac@prosafety.com.br

# NL

## BESCHERMENDE HANDSCHOENEN – PU COATING

**Conform de essentiële eisen van de richtlijn 89/686/EEG**
**en de algemene eisen van de normen EN420:2003 & EN388:2003**

SAMENSTELLING: *(Per referentie)*: **VE700** Tricot handschoenen polyamide / vingertoppen PU wit - **VE702** Tricot handschoenen polyamide / palm en vingertoppen PU wit - **VE702GR** Tricot handschoenen polyamide / palm en vingertoppen PU grijs - **VE702P** Tricot handschoenen polyester / palm en vingertoppen PU wit - **VE702PG/PN** Tricot handschoenen polyester / palm en vingertoppen PU grijs/zwart - **VE703NO** Tricot handschoenen polyamide / palm, vingers en halve rug PU zwart - **NEPTUNE(VV800) & ORPHEE(VV810)** Tricot handschoenen polyamide / palm en vingertoppen PU zonder oplosmiddelen wit

**GEBRUIKSAANWIJZINGEN:**
Handschoenen voor mechanische risico's, voor algemeen gebruik in droge of vette omgeving, zonder chemische, microbiologische, elektrische of thermische risico's. Deze handschoenen zijn anti-slip, zij voorkomen contact en vingerafdrukken. Hun anatomische vorm is aangepast aan de vorm van de hand en daar de handschoenen erg fijn zijn geven zij een uitstekende soepelheid en grote gevoeligheid en grip. **ORPHEE(VV810)** : De handschoen is compatibel met droge, waterige, vette en alcoholhoudende voedingsmiddelen en met melkproducten.

**GEBRUIKSBEPERKINGEN:**
Niet gebruiken buiten het in de gebruiksaanwijzingen hieronder vastgestelde toepassingen. ***Wij vestigen de aandacht van de gebruikers op het feit dat de handschoenen die een zeer grote trekbestendigheid bezitten (niveau 3) niet gebruikt moeten worden als er gevaar bestaat van vasthaken aan bewegende machines.** Deze handschoenen bevatten geen substanties die bekend staan als kankerverwekkend of giftig. Huidcontact kan allergische reacties veroorzaken bij mensen die daarvoor gevoelig zijn (natuurlijk latex, polsboorden van bepaalde handschoenen). In dit geval niet langer gebruiken en een arts raadplegen. Controleer uw handschoenen voor en tijdens het gebruik op gebreken en vervang indien nodig.

**OPSLAGAANWIJZINGEN:**
Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking

**INSTRUCTIES VOOR REINIGING EN ONDERHOUD:**
Geen enkel bijzonder onderhoud is vereist voor dit type handschoenen.

**KWALITEIT:**
Zie bijgevoegde tabel, de niveaus staan op de palm van de handschoenen. Zij lopen van mindere kwaliteit (niveau 0) tot betere kwaliteit (niveau 4 of 5). 0 geeft aan dat de handschoen een lager kwaliteitsniveau heeft dan het minimaal vereiste voor het individueel gegeven risico. X: geeft aan dat de handschoenen niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp of het materiaal van de handschoenen.
Hoe hoger de kwaliteit, hoe beter de handschoenen bestand zijn tegen het desbetreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc…
(A) **Schuurbestendig** (van 0 tot 4): niveau van schuurbestendigheid
(B) **Snijbestendigheid** (van 0 tot 5): niveau van snijbestendigheid
(C) **Schuurbestendigheid** (van 0 tot 4): niveau van scheurbestendigheid
(D) **Perforatiebestendigheid** (van 0 tot 4): niveau van perforatiebestendigheid
(E) **Handzaamheid** (van 0 tot 5): niveau van handzaamheid om handmatig een taak te kunnen uitvoeren
De combinatie is conform de eisen van de Europese richtlijn 89/686, vooral met betrekking tot ergonomie, niet-schadelijkheid, ventilatie en soepelheid en de Europese normen: EN420:2003, EN388:2003 (zie tabel prestaties).

# DE

## SCHUTZHANDSCHUHE - PU-BESCHICHTUNG

**Gemäß den wesentlichen Anforderungen der Richtlinie 89/686/EWG**
**und den allgemeinen Anforderungen der Normen EN420:2003 & EN388:2003**

**ZUSAMMENSETZUNG:** *(Nach Art.-Nr.)*: **VE700** Handschuh aus Polyamidfeinstrick / Handfläche und Fingerspitzen weißes PU - **VE702** Handschuh aus Polyamidfeinstrick / Handfläche und Fingerspitzen weißes PU - VE702GR : Handschuh aus Polyamidfeinstrick / Handfläche und Fingerspitzen graues PU - **VE702P** Handschuh aus Polyesterfeinstrick / Handfläche und Fingerspitzen weißes PU - **VE702PG/PN** Handschuh aus Polyesterfeinstrick / Handfläche und Fingerspitzen graues/schwarzes PU - **VE703NO** Handschuh aus schwarzem Polyamidfeinstrick / Handfläche, Fingerspitzen und Handrücken schwarzes PU - **NEPTUNE(VV800) & ORPHEE(VV810)** Handschuh aus Polyamidfeinstrick / Handfläche und Fingerspitzen schwarzes PU ohne Lösungsmittel

**HINWEISE ZUR ANWENDUNG:**
Handschuhe für mechanische Risiken, für allgemeinen Gebrauch in trockenem oder fettigen Umfeld gedacht, ohne chemische, mikrobiologische, elektrische oder thermische Risiken. Diese Handschuhe sind Anti-Rutsch Handschuhe, so wird der Kontakt mit der Hand und Handabdrücke vermieden. Ihre anatomische Form ist an die Hand angepasst, die Feinheit des Handschuh garantiert ein ausgezeichnetes Tastempfinden sowie eine sehr gute Empfindlichkeit und Greifen. **ORPHEE(VV810)** : Handschuh kompatibel mit trockenen, wässrigen, fett- und alkoholhaltigen Lebensmitteln und Mllchprodukten.

**EINSCHRÄNKUNGEN IM GEBRAUCH:**
Den Schutzhandschuh nicht für andere als die in den nachfolgenden Hinweisen zur Anwendung aufgeführten Zwecke verwenden. ***Wir weisen die Träger daraufhin, dass die Handschuhe mit sehr hoher Zugfestigkeit (Niveau 3) bei Gefahr durch Schnappen laufender Maschinen nicht getragen werden dürfen.** Diese Handschuhe weisen keinerlei Substanzen auf, die als krebserregend oder giftig bekannt sind. Bei empfindlichen Personen kann der Kontakt mit der Haut allergische Reaktionen auslösen (Naturlatex in den Bündchen einiger Handschuhe). Ist dies der Fall, tragen Sie die Handschuhe nicht mehr und suchen Sie Ihren Arzt auf. Die Handschuhe müssen vor und während der Verwendung unbeschädigt sein. Wenn notwendig, müssen sie ersetzt werden.

**HINWEISE ZUR AUFBEWAHRUNG:**
Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern.

**HINWEISE ZU REINIGUNG UND PFLEGE:**
Diese Art Schutzhandschuh bedarf keiner besonderen Pflege.

**SCHUTZ:**
Siehe beigefügte Tabelle. Das Schutzniveau ist auf der Handfläche des jeweiligen Schutzhandschuhs vermerkt. Niveau 0 bietet den geringsten Schutz, Niveau 4 oder 5 den höchsten. 0 bedeutet, dass der Schutzhandschuh ein noch geringeres Schutzniveau als das für eine individuell gegebene Gefahr erlaubte Minimum bietet. X: bedeutet, dass der Schutzhandschuh entweder keinerlei Tests unterzogen wurde oder dass das Testverfahren aufgrund des Handschuhaufbaus oder der Materialien nicht durchführbar scheint.
Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Handschuhs, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.
(A) **Abrieb** (von 0 bis 4): Beständigkeit des Handschuhs gegen Verschleiß
(B) **Schnitt** (von 0 bis 5): Beständigkeit des Handschuhs gegen Schnitte
(C) **Reißen** (von 0 bis 4): Beständigkeit des Handschuhs gegen Reißen
(D) **Durchlöcherung** (von 0 bis 4): Beständigkeit des Handschuhs gegen Durchlöcherung
(E) **Bewegungsfreiraum** (von 0 bis 5): Bewegungsfreiheit der Hand, um eine Aufgabe erfüllen zu können (Geschicklichkeit)
Entspricht den Anforderungen der Richtlinie 89/686/CEE, hauptsächlich hinsichtlich Ergonomie, Verträglichkeit, Tragekomfort, Belüftung und den Europäischen Normen EN420:2003, EN388:2003 (Siehe Tabelle Leistungsklassen).

# PL

## RĘKAWICE OCHRONNE – POWŁOKA PU

**Spełniające szczegółowe wymagania zawarte w Dyrektywie 89/686/EWG**
**oraz ogólne wymagania wynikające z norm EN420:2003 i EN388:2003**

**SKŁAD** (według symbolu): **VE700** Rękawica trykotowa poliamid / końcówki palców biały PU - **VE702** Rękawica trykotowa poliamid / wewnętrzna strona rękawicy i końcówki palców biały PU - **VE702GR** Rękawica trykotowa poliamid / wewnętrzna strona rękawicy i końcówki palców szary PU - **VE702P** Rękawica trykotowa poliester / wewnętrzna strona rękawicy i końcówki palców biały PU - **VE702PG/PN** Rękawica trykotowa poliester / wewnętrzna strona rękawicy i końcówki palców szary/ czarny PU - **VE703NO** Rękawica trykotowa poliamid / wewnętrzna strona rękawicy, końcówki palców i połowa zewnętrznej strony dłoni czarny PU - **NEPTUNE(VV800) & ORPHEE(VV810)** Rękawica trykotowa poliamid / wewnętrzna strona rękawicy i końcówki palców czarny PU bez rozpuszczalnika

**ZASTOSOWANIE:**
Rękawice chroniące przed zagrożeniami mechanicznymi, do użytku ogólnego w środowisku suchym lub tłustym, gdzie nie występują zagrożenia chemiczne, mikrobiologiczne, elektryczne lub termiczne.
Rękawice są antypoślizgowe, chronią dłonie przed kontaktem z niebezpiecznymi czynnikami i przed uszkodzeniami dłoni. Dzięki anatomicznej formie dopasowują się do dłoni, a ich lekkość gwarantuje doskonałą zręczność oraz bardzo dobre czucie i chwytność. **ORPHEE(VV810)** : Rękawica przeznaczona do kontaktu z artykułami żywnościowymi wodnistymi, suchymi, tłustymi i zawierającymi alkohol, a także produktami nabiałowymi.

**WARUNKI STOSOWANIA:**
Nie należy stosować niezgodnie z przeznaczeniem określonym w poniższej instrukcji. ***Należy zwrócić uwagę na fakt, iż rękawice o bardzo wysokiej odporności na ciągnięcie (poziom 3) nie powinny być stosowane, gdy istnieje możliwość, że rękawica zostanie złapana przez maszynę.** Rękawice nie zawierają substancji rakotwórczych ani toksycznych. Kontakt ze skórą może spowodować reakcję alergiczną u osób wrażliwych (naturalny lateks, w przypadku mankietów usztywnianych lateksem); w takim przypadku należy zaprzestać użytkowania i zgłosić się do lekarza. Zarówno przez użyciem jak i podczas stosowania należy sprawdzić, czy rękawice nie są uszkodzone i w razie potrzeby należy je wymienić.

**PRZECHOWYWANIE:**
Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła.

**CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:**
Nie zaleca się żadnej szczególnej konserwacji rękawic tego typu.

**WYTRZYMAŁOŚĆ:**
Patrz załączona tabela, wyznaczone poziomy odnoszą do strony chwytnej rękawic. Są one przedstawione od najmniej (poziom 0) do najbardziej wytrzymałych (poziom 4 lub 5). 0 informuje, że poziom wytrzymałości rękawicy jest niższy od wymaganego minimum, niezbędnego do zapewnienia bezpieczeństwa osobistego.
X oznacza, że rękawica nie została poddana badaniu lub metoda zastosowana podczas badań nie wydaje się być odpowiednia ze względu na projekt rękawicy lub materiał.
Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność rękawicy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, tarcie, uszkodzenia, itp.
(A) **Tarcie** (od 0 do 4): Odporność rękawicy na zużycie
(B) **Cięcie** (od 0 do 5): Odporność rękawicy na uszkodzenie poprzez pocięcie
(C) **Rozdarcie** (od 0 do 4): Odporność rękawicy na rozdarcie
(D) **Perforacja** (de 0 do 4): Odporność rękawicy na perforację
(E) **Zręczność** (de 0 do 5): Zdolność manualna przy wykonywaniu prac (zręczność)
Zgodne z wymaganiami dyrektywy europejskiej 89/686/CEE, przede wszystkim w zakresie ergonomii, nieszkodliwości, wentylacji i elastyczności, oraz z normami europejskimi EN420:2003, EN388:2003 (patrz tabela dotycząca wytrzymałości).

# EL

## ΓΑΝΤΙΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ – ΕΠΙΣΤΡΩΣΗ ΠΟΛΥΟΥΡΕΘΑΝΗΣ (PU)

**σύμφωνα με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις της Οδηγίας 89/686/ΕΟΚ**
**και τις γενικές απαιτήσεις των προτύπων EN420:2003 & EN388:2003**

ΣΥΝΘΕΣΗ: *(Ανά κωδικό)*: **VE700** Πλεκτό γάντι από πολυαμίδιο / άκρα δακτύλων λευκή πολυουρεθάνη - **VE702** Πλεκτό γάντι από πολυαμίδιο / παλάμη και άκρα δακτύλων λευκή πολυουρεθάνη - **VE702GR** Πλεκτό γάντι από πολυαμίδιο / παλάμη και άκρα δακτύλων γκρι πολυουρεθάνη - **VE702P** Πλεκτό γάντι από πολυεστέρα / παλάμη και άκρα δακτύλων λευκή πολυουρεθάνη - **VE702PG/PN** Πλεκτό γάντι από πολυεστέρα / παλάμη και άκρα δακτύλων γκρι/μαύρο πολυουρεθάνη - **VE703NO** Πλεκτό γάντι από πολυαμίδιο / παλάμη, άκρα δακτύλων και μισή ράχη μαύρη πολυουρεθάνη - **NEPTUNE(VV800) & ORPHEE(VV810)** Πλεκτό γάντι από πολυαμίδιο / παλάμη και άκρα δακτύλων μαύρη πολυουρεθάνη χωρίς διαλύτες

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ:**
Γάντια προστασίας από μηχανικούς κινδύνους, προοριζόμενα για γενική χρήση σε στεγνό ή λιπαρό περιβάλλον χωρίς χημικούς, μικροβιολογικούς, ηλεκτρικούς ή θερμικούς κινδύνους.
Τα γάντια είναι αντιολισθητικά, αποφεύγουν την επαφή και τα αποτυπώματα από δάκτυλα. Η ανατομική τους φόρμα είναι προσαρμοσμένη στο χέρι, και η λεπτότητα του γαντιού εξασφαλίζει άριστη δεξιότητα και πολύ καλή ευαισθησία και λαβή. **ORPHEE(VV810)** : Γάντι συμβατό με τα ξηρά, τα υγρά, τα λιπαρά, τα αλκοολούχα τρόφιμα και με τα γαλακτοκομικά προϊόντα.

**ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΧΡΗΣΗΣ:**
Μην χρησιμοποιείτε εκτός του πεδίου χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. **Εφιστούμε την προσοχή στο χρήστη διότι τα γάντια που έχουν μεγάλη αντοχή στον εφελκυσμό (επίπεδο 3) δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει περίπτωση να παρασυρθούν από μηχάνημα σε κίνηση.** Τα γάντια αυτά δεν περιέχουν ουσίες με γνωστή καρκινογόνο ή τοξική δράση. Η επαφή με το δέρμα μπορεί να προκαλέσει αλλεργίες αντιδράσεις σε ευαίσθητα άτομα (φυσικό λατέξ, το οποίο επενδύει την πλευρά του καρπού σε ορισμένα γάντια). Στην περίπτωση αυτή, να διακόπτεται η χρήση και να ζητείται ιατρική συμβουλή. Φροντίζετε τα γάντια σας να είναι άθικτα πριν και κατά τη χρήση, αντικαταστήστε τα εάν απαιτείται.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ:**
Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ:**
Δεν απαιτείται ειδική συντήρηση για αυτό το είδος γαντιού.

**ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ:**
Βλ. παρακείμενο πίνακα, τα επίπεδα έχουν ληφθεί στην παλάμη του γαντιού. Ακολουθείται η σειρά από τη μικρότερη απόδοση (επ